

Brusel 12. července 2023
(OR. en)

11589/23
ADD 1

Interinstitucionální spis:
2023/0244(NLE)

PECHE 281

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 418 final - ANNEXES
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v rámci Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/858

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 418 final - ANNEXES.

Příloha: COM(2023) 418 final - ANNEXES



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023
COM(2023) 418 final

ANNEXES 1 to 2

PŘÍLOHY

návrhu rozhodnutí Rady

**o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v rámci Dohody o rybolovu
v jižním Indickém oceánu, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/858**

PŘÍLOHA I

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v rámci Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu („dohoda SIOFA“)

1. ZÁSADY

Unie v rámci dohody SIOFA:

- a) zajišťuje, aby opatření přijatá v rámci dohody SIOFA byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Úmluvy OSN o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993, jakož i Dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- b) podporuje cíle dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu týkající se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států a na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti, zejména pokud jde o posílení ochrany biologické rozmanitosti moří a ochranu 30 % světových oceánů prostřednictvím chráněných mořských oblastí;
- c) přispívá k provádění Zelené dohody pro Evropu, včetně Strategie v oblasti biologické rozmanitosti a strategie pro přizpůsobení se změně klimatu, zejména pokud jde o ochranu přírody, jakož i strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli“ a cíle silnější Evropy ve světě;
- d) sleduje cíle strategie pro plasty a akčního plánu pro nulové znečištění, zejména pokud jde o snížení množství plastů a znečištění moří;
- e) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky, a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, zamezit nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii, s cílem zajistit odpovídající životní úroveň osobám, které jsou závislé na rybolovných činnostech, a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- f) se řídí závěry Rady ze dne 19. března 2012, které se týkají sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky¹;
- g) je v souladu s cíli společného sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů², pokud jde o zachování biologické rozmanitosti moří, jakož i se závěry Rady o tomto společném sdělení³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2022) 28 final ze dne 24.6.2022.

³ 15973/22 ze dne 13.12.2022.

- h) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření dohody SIOFA a zajistí, aby opatření přijatá v rámci dohody SIOFA byla v souladu s cíli dohody SIOFA;
- i) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu;
- j) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- k) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti působnosti dohody SIOFA, na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;
- l) podporuje koordinaci mezi dohodou SIOFA, existujícími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí a spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblasti působnosti tam, kde je to vhodné;
- m) podporuje mechanismy spolupráce v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu jiných populací než tuňáka podobné procesu zahájenému v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu tuňáka.

2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, se Unie snaží podporovat dohodu SIOFA při přijímání těchto opatření:

- a) opatření na podporu zachování a úplné obnovy biologické rozmanitosti, udržitelnosti populací a začlenění aspektů změny klimatu do rozhodovacího procesu;
- b) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti dohody SIOFA založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých biologických mořských zdrojů v působnosti dohody SIOFA, která by umožnila dosáhnout maximálního udržitelného výnosu. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby intenzita rybolovu odpovídala dostupným rybolovným právům;
- c) opatření na podporu shromažďování údajů, vědeckého výzkumu a vědecky podložených rozhodnutí v oblasti řízení, posílení jejího výboru pro dodržování předpisů, kultury dodržování předpisů a pravidelných nezávislých přezkumů výkonnosti;
- d) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností v oblasti úmluvy, včetně vytváření seznamů plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a jejich vzájemného sladění dalšími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, a opatření na podporu sledovatelnosti ryb a produktů rybolovu na základě dobrovolných pokynů pro systémy dokumentace úlovků;
- e) opatření pro sledování, kontrolu a dohled v oblasti působnosti dohody s cílem zajistit účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci dohody SIOFA, včetně posílení kontroly překládek na základě dobrovolných pokynů FAO pro překládku;
- f) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně ochranných opatření

pro citlivé mořské ekosystémy v oblasti působnosti dohody SIOFA v souladu s dohodou SIOFA a mezinárodními pokyny FAO pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k zamezení a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, mezi které patří obzvláště zranitelné mořské druhy, a opatření k postupnému odstranění výmětů;

- g) opatření ke snížení znečištění moří, předcházení vypouštění plastů do moří a snížení dopadu přítomnosti plastů v mořích na biologickou rozmanitost moří a mořské ekosystémy, včetně opatření ke snížení dopadu opuštěného, ztraceného či jinak odhozeného lovného zařízení v oceánu a k usnadnění identifikace a obnovy tohoto lovného zařízení na základě dobrovolných pokynů FAO pro označování lovných zařízení;
- h) opatření mající za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadující, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi ploutvemi přirozeně připojenými k tělu;
- i) doporučení, která podporují provádění úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- j) tam, kde je to vhodné, společné přístupy s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- k) dodatečná technická opatření založená na doporučeních podpůrných orgánů a pracovních skupin zasedání smluvních stran dohody SIOFA.

PŘÍLOHA II

Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat v rámci zasedání Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu

Před každým zasedáním smluvních stran, na kterém má tento orgán přijmout rozhodnutí, která mají pro Unii právní účinky, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem na základě uvedených údajů předá Komise Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním smluvních stran dohody SIOFA písemný dokument obsahující podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání smluvních stran, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, záležitost se postoupí Radě nebo jejím přípravným orgánům, aby se v postoji Unie zohlednily nové prvky.